"Don't let artificial intelligence write the stories that make our hearts beat."

(Mandy Patinkin)

The unthinking enthusiasm for Artificial Intelligence is an existential threat to the dubbing industry. This concerns everyone working in the field – freelancer or employee – and dubbing companies equally. Too big is the temptation to minimize the human element in the complex process of film dubbing, in order to save time and money.

But a film can not be dubbed with the push of a button. And even if that should one day be possible, we feel a responsibility to give both the originals, crafted with so much creative energy, and the audiences, who are touched by them in heart and soul, the respect that they deserve.

What comes out of a human soul and touches another human being's heart should not go through a machine.

Neither do we want to use our creativity in the service of a product that was constructed by a machine.

We are on the same side, whether we create the originals or the dubbed versions.

We declare our solidarity with the concern of the Writers Guild of America: Al should not be used as a replacement for human efforts and creativity, and the use of material for the training of Al must be regulated. And we appeal to everyone who works in the film and in the dubbing industry:

Don't leave the stories that move us up to Artificial Intelligence!

















